

Literaturabend شب ادبی

In Zusammenarbeit mit Ali Dehbashi (Kunst- und Kulturzeitschrift „Bokhara“)
und Dr. Saied Firuzabadi

با همکاری علی دهباشی (مجله فرهنگی و هنری بخارا) و دکتر سعید فیروز آبادی

Ali Asghar Haddad und Christoph F. Krutzler lesen aus
علی اصغر حداد و کریستوف کروتسلر از کتاب

„Der Andere“
"دیگری"

von Arthur Schnitzler
آثر آرتور شنیتسلر می خوانند



mit anschließender Diskussion
سپس جلسه نقد و بررسی

Ali Asghar Haddad, geboren 1950 in Qazwin, ist einer der renommiertesten Übersetzer aus dem Deutschen ins Persische im Iran sowie Sprachlehrer am ÖKFT. Sein jüngstes Übersetzungswerk, der Sammelband von Schnitzlers Erzählungen „Der Andere“, wird an diesem Abend vorgestellt. Neben Schnitzler übersetzte er auch Werke von Stefan Zweig, Rainer Maria Rilke, Franz Kafka u.v.a. ins Persische.

علی اصغر حداد، متولد ۱۳۲۹ در قزوین یکی از به نام ترین مترجمین زبان آلمانی در ایران است که در انجمن فرهنگی اتریش در تهران نیز به تدریس زبان آلمانی مشغول است. در این برنامه مجموعه داستان «دیگری» اثر شنیتسلر که جدیدترین ترجمه وی است، معرفی می گردد. وی علاوه بر آثار شنیتسلر، آثار شتفان تسوايگ، راینر ماریا ریلکه، فرانتس کافکا و بسیاری از آثار دیگر را به زبان فارسی ترجمه کرده است.

Christoph F. Krutzler, geboren 1978 in Wien-Ottakring, wuchs im Südburgenland auf. Erste Engagements in diversen Off-Theatergruppen in ganz Österreich. Von 2005-2014 festes Ensemblemitglied am Volkstheater Wien. Seit 2014 freier Schauspieler am Burgtheater Wien und bei den Salzburger Festspielen. Intendant vom Pinkastrand am Rande des pictureon-Festivals. Seit einiger Zeit verlagert sich sein Tätigkeitsbereich mehr in Richtung Film und Fernsehen.

2012 erhielt der Regisseur Miloš Lolić den Nestroypreis in der Kategorie „Bester Nachwuchs“ für das Stück „Magic Afternoon“ von Wolfgang Bauer, in dem Krutzler die Hauptrolle spielte.

2014 wurde er selbst für den Nestroypreis als bester Nebendarsteller in „Die letzten Tage der Menschheit“ von Karl Kraus nominiert.

کریستوف کروتسلر، متولد ۱۹۷۸ در وین-اوتاکرینگ در منطقه جنوب بورگنلند بزرگ شده است. اولین کارهای وی در اف تئاترهای متعدد اتریش بود. از سال ۲۰۰۵ تا ۲۰۱۴ عضو ثابت فولکس تئاتر وین بود و از سال ۲۰۱۴ به عنوان هنرپیشه آزاد دربورگ تئاتر وین و جشنواره زالسبورگ فعالیت می کند. وی همچنین مدیر تئاتر "پینکه شتراند" در کنار جشنواره "پیکتورئون" است. چندی است که حوزه فعالیت وی بیشتر بر روی فیلم و تلویزیون متمرکز گشته است.

در سال ۲۰۱۲ میلوش لولیچ کارگردان، موفق به دریافت جایزه نستروی برای قطعه "بعد از ظهر سحرآمیز" اثر ولفگانگ باور که کروتسلر نقش اصلی را در آن ایفا می کرد برای "بهترین کارگردان جوان" دریافت کرد.

در سال ۲۰۱۴ نیز کریستوف کروتسلر کاندید دریافت جایزه نستروی برای بهترین نقش فرعی در قطعه "آخرین روزهای بشریت" اثر کارل کراوس شد.

Sonntag, 24. Jänner, 20 Uhr

یکشنبه، ۴ بهمن، ساعت ۲۰

Um Anmeldung per Email wird gebeten
لطفاً حضور خود را در برنامه از طریق پست الکترونیکی اعلام نمایید

reza.gharib@bmeia.gv.at

آدرس/ Adresse

Nord Sohravardi Str., Khoramshahr (Apadana) Str., Arabali (Nobakht) Str., 6. Str., Sibouyeh Str., Nr. 1

خیابان سهروردی شمالی، خ. خرمشهر (آپادانا)، خیابان عربعلی (نوبخت)، خیابان ششم، خیابان سیبویه، پلاک ۱

www.austria-iran.com

www.bmeia.gv.at/teherankf

www.facebook.com/OKFteheran